



香港特別行政區政府地政總署測繪處  
**Survey and Mapping Office (SMO)**  
**Lands Department**  
**The Government of the Hong Kong SAR**

香港北角渣華道三百三十三號北角政府合署二十三樓  
 23/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong

只供內部填寫 For Official Use	
Order No.:	
Date Received:	
Licence No.:	
File Ref.:	( ) in LD SMOMI 14/3/5

**數碼地圖訂購表格 (表格)**  
**Digital Map Order Form (The Form)**

(本表格及其附頁將會附錄和構成使用地政總署測繪處提供的政府數碼地圖執照協議(Form\_LA)的部份。當填寫此表格前請先詳閱表格後頁之「訂購政府數碼地圖指引」。) (This Form and any attachment to it will be annexed to and form part of the Licence Agreement (Form\_LA) for using Government Digital Map from the SMO, Lands Department. Please read the 「Guideline for Ordering Government Digital Map」, which is at the back page of this Form, prior to completing this Form.)

**1. 顧客資料 Details of Customer**

**a. 名稱 Name**

\_\_\_\_\_

**b. 通訊地址 Mailing Address**

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**c. 電話號碼 Tel. No.** \_\_\_\_\_ **傳真號碼 Fax. No.** \_\_\_\_\_ **電郵地址 Email** \_\_\_\_\_

**d. 商業性質 Nature of Business** (公司客戶請在適當空格內加  Company customers please tick as appropriate)

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 建築 Architecture                        | <input type="checkbox"/> 非牟利機構 Non-profit Making Organization |
| <input type="checkbox"/> 商業規劃 Business Planning                 | <input type="checkbox"/> 物業發展及銷售 Property Development & Sales |
| <input type="checkbox"/> 教育/研究 Education / Research             | <input type="checkbox"/> 出版 Publishing                        |
| <input type="checkbox"/> 工程 Engineering                         | <input type="checkbox"/> 測量 Surveying                         |
| <input type="checkbox"/> 地理信息系統/資訊科技 GIS/Information Technology | <input type="checkbox"/> 交通/規劃 Transport / Planning           |
| <input type="checkbox"/> 政府 Government                          | <input type="checkbox"/> 公共設施 Utilities                       |
| <input type="checkbox"/> 法律 Legal                               | <input type="checkbox"/> 其他 Others _____                      |

**2. 數碼地圖的用途 Intended Use of the Digital Map** (請在適當空格內加  Please tick as appropriate)

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 「互聯網地圖認可用戶」網頁 Internet Map Permittee Web Site | <input type="checkbox"/> 「增值轉售者」產品 Value Added Reseller Product |
| <input type="checkbox"/> 教學/學術研究 Academics                             | <input type="checkbox"/> 出版 Publishing                          |
| <input type="checkbox"/> 地圖/圖則製作 Map/Plan Production                   | <input type="checkbox"/> 其他 Others _____                        |

**3. 使用地圖的電腦終端機資料 Description of the Computer Terminal for Using the Digital Map:**

**a. 電腦終端機數量 No. of Computer Terminals** \_\_\_\_\_

**b. 電腦終端機位置 Location of Computer Terminal** (請在適當空格內加  Please tick as appropriate)

- 與 1b 同 Same as 1b
- 其他 Others \_\_\_\_\_

**c. 電腦終端機硬件配置 Hardware Configuration**

- 個人電腦 Personal Computer  工作站 Workstation
- 伺服器 Server

**d. 電腦終端機軟件配置 Software Configuration**

- i. 操作系統 Operating System \_\_\_\_\_
- ii. 處理數碼地圖軟件 Software to process Digital Map \_\_\_\_\_

4. 欲訂購之數碼地圖 **Digital Map to Order**

a. 數碼地圖 **Digital Map**

可供產品名稱 Name of available product :

B1000, B5000, B10000, B20000, C1000, BG1000, SG1000, RG1000, DOP5000, Digital Aerial Photo & GeoCom

(請參考地圖/照片索引，並在下面填寫圖幅/照片編號。有關圖幅編號之格式，請參照「訂購政府數碼地圖指引」1a段。)

(Refer to the Index of each product for the availability of map sheet / photo and fill in the sheet / photo number below.

See Note 1a of 「Guideline for Ordering Government Digital Map」 regarding the format and sheet number.)

產品名稱 Product Name	圖幅/照片編號或社區地理數據庫的分區名稱 Sheet / Photo No. or District Name for GeoCom			
	新購買 New Purchase		更新購買數據 Request of Updating (執照號碼 Licence No. _____)	
<b>總數 Total Nos.:</b>				

(如以上空間不足，請在其他紙張詳述。 If the above space is not enough, please complete the sheet listing on separate sheets.)

請提供上列圖幅作教學用途之地圖樣本 Please provide sample digital map for teaching purpose for the above sheets

(請參照「訂購政府數碼地圖指引」1b段。如適用，請在空格內加 。)

(See Note 1b of 「Guidelines for Ordering Government Digital Map」 and tick if appropriate.)

b. 數據字典 **Data Dictionary** (請在適當空格內加  Please tick as appropriate)

數據字典種類 Type of Data Dictionary	新購買 New Purchase			更新購買資料 Request of Updating (執照號碼 Licence No. _____)		
	ARCINFO(Export)	DGN	DWG/DXF	ARCINFO (Export)	DGN	DWG/DXF
B1000						
B5000						
B10000						
B20000						
C1000						

5. 所需格式 **Format Required** (請在適當白色空格內加  Please tick in **white** boxes as appropriate)

產品名稱 Product Name	平台 Platform	E00 (ARCINFO Export)	ASCII (Delimited Text)	DWG	DXF	DGN (MicroStation SE or above)	TIFF (Raster)	XLS (MS Excel)	MDB (MS Access)
				(AutoCAD 2000 or above)					
B1000	Unix Windows								
B5000	Unix Windows								
B10000	Unix Windows								
B20000	Unix Windows								
C1000	Unix Windows								
BG1000	Unix Windows								
RG1000	Unix Windows								
SG1000	Unix Windows								
DOP5000	Windows								
Digital Aerial Photo (DAP)	Windows								
GeoCom	Windows								

6. **儲存介面的選擇 Choice of Storage Media** (請選擇一種儲存介面 Please select **one** storage media only)

由本處提供的儲存介面 Storage Media Provided by this office	請 ✓ Please Tick	由顧客提供的儲存介面 Storage Media Provided by Customer
可讀寫光碟 Writable CD-R		請說明： Please state: _____
多功能數位碟片 DVD-R (祇適用於 DAP 或大於 700MB 的地圖檔案 Only for DAP or digital map file size over 700MB)		(例如 e.g.: Notebook, Flash Memory, Hard Disk, etc.)

政府將會根據執照協議(Form\_LA)內的規定及條款，提供所購買的數碼地圖。

**In consideration of the charges to be made by the Customer, the Government shall provide the Digital Map requested in this Form according to the terms and conditions in the Licence Agreement for Using Government Digital Map (Form\_LA).**

本人同意使用政府的數碼地圖時遵守執照協議(Form\_LA)內規定的條款。

**I agree to abide by the terms and conditions as stipulated in the Licence Agreement for Using Government Digital Map (Form\_LA).**

顧客授權代理人的簽署：

Signed by the authorised representative of the Customer for and on its behalf:

簽署 \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_ 公司印章:  
Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_ Company Chop:  
姓 \_\_\_\_\_ 名 \_\_\_\_\_ (先生/女士) 職銜 \_\_\_\_\_  
Surname \_\_\_\_\_ Given Name \_\_\_\_\_ (Mr/Ms) Job Title \_\_\_\_\_

**聯絡人(如與上述不同) Contact Person (if different from above)**

姓 \_\_\_\_\_ 名 \_\_\_\_\_ (先生/女士) 職銜 \_\_\_\_\_  
Surname \_\_\_\_\_ Given Name \_\_\_\_\_ (Mr/Ms) Job Title \_\_\_\_\_  
電話號碼 \_\_\_\_\_ 傳真號碼 \_\_\_\_\_ 電郵地址 \_\_\_\_\_  
Tel. No. \_\_\_\_\_ Fax No. \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

註 Notes: 1) 個人資料的說明：你在本表格所提供的資料，本署將會用於處理與本表格相關的事宜和市場調查/產品推廣。

根據<個人資料(私隱)條例>，你可以要求查閱和更正你的個人資料。如要提出相關要求，請聯絡地政總署

總土地測量師/土地信息中心：

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 23 字樓地政總署

電話：2231-3452 傳真：2877-8520

Personal Data: The data collected will be used by this Department for activities relating to this form and for market research / product promotion.

Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have a right to request access to and correction of your personal data.

Related request(s) should be addressed to:

Chief Land Surveyor/Land Information Centre

Lands Department,

23/F North Point Government Offices,

333 Java Road, Hong Kong.

Tel. No.: 2231-3452 Fax No.: 2877-8520

2) 本表格以英文作準。

English version prevails Chinese.



香港特別行政區政府地政總署測繪處  
Survey and Mapping Office (SMO)  
Lands Department  
The Government of the Hong Kong SAR

香港北角渣華道三百三十三號北角政府合署二十三樓  
23/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong

**訂購政府數碼地圖指引**  
**Guidelines for Ordering Government Digital Map**

**1. 購買和更新數碼地圖 Purchase and Update of Digital Map**

每次訂購政府數碼地圖時，請填妥並簽署「數碼地圖訂購表格」後交回在下列第 7 段列出的地址。填表時請留意以下事項：

For each order of the Government Digital Map, please complete and sign the 「Digital Map Order Form」 and return it to the address as shown in Note 7 below. Please note the following when completing the form:

1a. 表格第 4a 段所填寫的圖幅/照片編號必須正確，以下是每種產品的圖幅編號的例子：

When entering the sheet/photo number in paragraph 4a of the form, make sure the format is correct. Examples of sheet number for each product are shown below:

B1000, C1000	11-NW-11A
B5000	11-NW-A
B10000	11-NW
B20000	11
G1000 (BG1000, RG1000, SG1000)	11-NW
DOP5000	11-NW-A
Digital Aerial Photo	CW63735

1b. 學界人士如欲索取作教學用途的地圖樣本，請參看「教學用途地圖樣本訂購指引」，並在表格第 4a 段作出適當指示。  
Academics requesting sample digital map for teaching purpose please refer to 「Guidelines for Request of Sample Digital Map for Teaching Purpose」 and indicate in paragraph 4a accordingly.

1c. 表格第 5 段所選擇的格式必須與第 3d 段所說明的軟件配置相符。

The selection of format in paragraph 5 of the form must be consistent with the software configuration as stated in paragraph 3d.

2. 顧客在遞交表格時不盡付款。本處稍後將發出「付款通知書」，待電郵或電話確定產品備妥後，請帶同「付款通知書」到下列第 7 段列出的地址付款並領取產品。付款可用現金、易辦事或劃線支票，支票抬頭請填寫「香港特別行政區政府」。本處不設送貨服務。

Please **DO NOT** forward any payment when placing an order. A 「Notice of Payment」 will be sent to the customer. Please bring along the 「Notice of Payment」 to pay and collect the products at the address shown in Note 7 below upon receiving notification of product availability. Payment should be made by cash, EPS or crossed cheque made payable to 「The Government of the HKSAR」. Delivery is not entertained.

3. 在一般情況下，本處會在收到填妥的訂購表格後七個工作天內供應數碼地圖。

In general, Digital Map will be supplied within 7 working days upon receipt of the duly completed Order Form.

4. 海外顧客請參看「海外顧客訂購香港數碼地圖的程序」。

Overseas customers please refer to 「Digital Map Order Procedure for Overseas Customer」.

5. 現有的「香港數碼地圖售價表」是用作計算訂購的收費。

The current 「Price List of Hong Kong Digital Map」 is used to calculate the charges of the order.

**6. 申請複製數碼地圖 Application for Reproducing Digital Map**

請參看「香港數碼地圖售價表」內的版權費用計算方法，並提交書面申請至下列第 7 段列出的地址。如欲在互聯網上使用或發展增值產品出售，請參看「互聯網地圖認可用戶服務」及「增值轉售者服務」資料單張。

Please submit application with details to the address as shown in Note 7 below. Copyright charges are calculated according to the 「Price List of Hong Kong Digital Map」. For use on the Internet or development of value-added product for sale, please refer to the respective information sheet of 「Internet Map Permittee (IMP) Service」 and 「Value-added Reseller (VAR) Service」.

**7. 查詢 Enquiries**

購買數碼地圖的查詢 Enquiries on the purchase of Digital Map:

**香港地圖銷售處**

地政總署測繪處

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 23 樓

**Map Publications Centre, Hong Kong**

Survey and Mapping Office, Lands Department

23/F North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong

電話 Tel: (852) 2231 3187

傳真 Fax: (852) 2116 0774

電郵 Email: smosale1@landsd.gov.hk

網址 Web Site: www.landsgov.hk/mapping/welcome.htm